

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE – POMPĂ DE PICIOR CU MANOMETRU
ȘI DOUĂ PISTOANE AUTO**

**USER MANUAL – FOOT PUMP WITH PRESSURE GAUGE AND TWO
PISTONS AUTO**

**MANUALE D'USO – POMPA A PEDALE CON MANOMETRO E DUE
PISTONI AUTO**

**MANUAL DE USO – BOMBA DE PIE CON MANÓMETRO Y DOS
PISTONES AUTO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – LÁBPUMPA NYOMÁSMÉRŐVEL ÉS KÉT
DUGATTYÚVAL AUTO**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – ΠΟΔΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΜΑΝΟΜΕΤΡΟ ΚΑΙ
ΔΥΟ ΕΜΒΟΛΑ AUTO**

**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА – КРАЧНА ПОМПА С ΜΑΝΟΜΕΤЪР
И ДВА БУТАЛА AUTO**

**BEDIENUNGSANLEITUNG – FUßPUMPE MIT MANOMETER UND
ZWEI KOLBEN AUTO**

**MODE D'EMPLOI – POMPE À PIED AVEC MANOMÈTRE ET DEUX
PISTONS AUTO**

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO – BOMBA DE PÉ COM MANÓMETRO E
DOIS PISTÕES AUTO**



Stimate client,

Îți mulțumim pentru achiziționarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai înalte standarde de siguranță și de funcționare.

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să vă familiarizați cu instrucțiunile și informațiile de siguranță de mai jos. Utilizați produsul numai după cum este descris și pentru aplicațiile specificate.

Acest produs este destinat iluminării zonelor în aer liber pentru uz privat și nu este adecvat pentru utilizare comercială sau pentru utilizare în alte aplicații.

Descriere:

Pompa de picior cu manometru și două pistoane este proiectată pentru umflarea anvelopelor de bicicletă, mingilor și a altor obiecte gonflabile echipate cu supape compatibile.

Pompa este prevăzută cu două pistoane pentru un debit eficient de aer și cu un manometru pentru monitorizarea presiunii în timpul umflării. Sistemul de blocare permite fixarea capului pompei pe supapa obiectului care urmează să fie umflat.

Produsul este destinat utilizării casnice și nu este proiectat pentru aplicații industriale.

Orice altă utilizare decât cea prevăzută poate duce la deteriorarea produsului sau la accidente.

Părți componente

- 1 – Pedala
- 2 – Valva
- 3 – Manometru
- 4 – Cilindri
- 5 – Sistem blocare



Date Tehnice

Cod produs	683385
Material	PA, Otel, PVC
Presiune maxima	5 bar / 73 Psi
Valva	A36A
Manometru	Da
Cilindri	2
Sistem blocare	Da
Masa	1.6 kg

Instrucțiuni generale de siguranță

Utilizați pompa numai pentru scopul pentru care a fost proiectată.

Nu depășiți presiunea maximă de **8 bar / 120 PSI**.

Respectați întotdeauna presiunea maximă de umflare recomandată de producătorul obiectului.

Nu utilizați pompa dacă furtunul, capul pompei, sistemul de blocare sau alte componente sunt deteriorate.

Nu modificați și nu demontați componentele pompei.

Nu utilizați pompa în alte scopuri decât cele specificate în acest manual.

Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul fără supravegherea unui adult.

Țineți mâinile și alte părți ale corpului la distanță de mecanismele mobile în timpul utilizării.

Aveți grijă la manipularea componentelor metalice, deoarece acestea se pot încălzi în timpul funcționării.

Dacă observați funcționarea anormală a produsului sau orice deteriorare, opriți imediat utilizarea

Pregătirea pentru utilizare:

- Așezați pompa pe o suprafață plană și stabilă.
- Asigurați-vă că pompa este poziționată corect și nu se poate deplasa în timpul utilizării.
- Verificați furtunul, capul pompei, valva și sistemul de blocare înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că acestea nu prezintă fisuri, rupturi sau alte deteriorări.
- Verificați presiunea maximă recomandată de producătorul obiectului care urmează să fie umflat.
- Pentru obiectele care necesită utilizarea unui adaptor, selectați adaptorul corespunzător și fixați-l corect

Utilizarea pompei:

1. Conectați capul pompei la supapa obiectului care urmează să fie umflat, apăsând ferm pe supapă.
2. Ridicați pârghia sistemului de blocare pentru a fixa capul pompei pe supapă.
3. Așezați piciorul pe pedală și mențineți pompa într-o poziție stabilă.
4. Acționați pedala prin mișcări uniforme și controlate, aplicând o presiune constantă.
5. Monitorizați permanent presiunea indicată de manometru.
6. Respectați presiunea maximă de umflare recomandată de producătorul obiectului.
7. Nu depășiți presiunea maximă admisă de pompă, de **8 bar / 120 PSI**.
8. Verificați periodic obiectul în timpul umflării pentru a preveni supraumflarea.
9. Asigurați-vă că furtunul nu este îndoit, răsucit sau obstrucționat în timpul utilizării, pentru a nu restricționa fluxul de aer.
10. După atingerea presiunii necesare, opriți pomparea și eliberați sistemul de blocare.
11. Îndepărtați cu atenție capul pompei de pe supapă.
12. După utilizare, așteptați câteva momente înainte de a atinge componentele metalice ale pompei, deoarece acestea se pot încălzi în timpul comprimării aerului.

Dupa utilizare:

După finalizarea operațiunii de umflare:

1. Eliberați sistemul de blocare și deconectați capul pompei de la supapă.
2. Verificați pompa pentru a identifica eventuale deteriorări.
3. Dacă este necesar, curățați componentele cu o lavetă curată și uscată.
4. Depozitați furtunul fără a-l îndoi sau răsuci excesiv.
5. Păstrați adaptoarele și acul de umflare într-un loc sigur pentru utilizări ulterioare.

Intretinere si depozitare:

- Curățați pompa periodic cu o lavetă moale și uscată.
- Nu utilizați solvenți, substanțe chimice agresive sau materiale abrazive pentru curățare.
- Nu scufundați pompa în apă și nu o expuneți direct la umezeală.
- Verificați periodic starea furtunului, a sistemului de blocare, a manometrului și a celorlalte componente.
- Nu utilizați produsul dacă prezintă deteriorări care îi pot afecta funcționarea în condiții de siguranță.
- Depozitați produsul într-un loc curat și uscat, ferit de surse de căldură.
- Nu așezați obiecte grele peste pompă sau furtun.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured in accordance with the highest safety and operating standards.

Before using the product, please familiarize yourself with the instructions and safety information below. Use the product only as described and for the specified applications.

This product is intended for inflating bicycle tyres, balls and other inflatable objects equipped with compatible valves. It is intended for household use and is not suitable for commercial or industrial applications.

Description:

The foot pump with pressure gauge and two pistons is designed for inflating bicycle tyres, balls and other inflatable objects equipped with compatible valves.

The pump is equipped with two pistons to provide an efficient airflow and a pressure gauge for monitoring the pressure during inflation. The locking system allows the pump head to be securely attached to the valve of the object being inflated.

The product is intended for household use and is not designed for industrial applications.

Any use other than that for which the product is intended may result in product damage or accidents.

Components:

- 1 – Pedal
- 2 – Valve / Pump head
- 3 – Pressure gauge
- 4 – Cylinders
- 5 – Locking system



Technical Data:

Product code	683385
Material	PA, Steel, PVC
Maximum pressure	5 bar / 73 Psi
Valve	A36A
Pressure gauges	Yes
Cylinders	2
Locking systems	Yes
Weight	1.6 kg

General safety instructions:

Use the pump only for its intended purpose.

Do not exceed the pump's maximum permissible pressure of **5 bar / 73 PSI**.

Always observe the maximum inflation pressure recommended by the manufacturer of the object being inflated.

Do not use the pump if the hose, pump head, locking system or any other component is damaged.

Do not modify or disassemble any component of the pump.

Do not use the pump for purposes other than those specified in this manual.

Do not allow children to use the product without adult supervision.

Keep hands and other parts of the body away from moving mechanisms during use.

Take care when handling metal components, as they may become hot during operation.

If you notice any abnormal operation or damage to the product, stop using it immediately.

Preparation for use:

- Place the pump on a flat and stable surface.
- Make sure that the pump is correctly positioned and cannot move during use.
- Inspect the hose, pump head, valve and locking system before use.
- Make sure that these components are free from cracks, breaks or other damage.
- Check the maximum inflation pressure recommended by the manufacturer of the object to be inflated.
- For objects requiring an adapter, select the appropriate adapter and attach it correctly

Using the pump:

1. Connect the pump head to the valve of the object to be inflated by pressing it firmly onto the valve.
2. Raise the locking lever to secure the pump head to the valve.
3. Place your foot on the pedal and keep the pump in a stable position.
4. Operate the pedal using smooth and controlled movements, applying constant pressure.
5. Continuously monitor the pressure indicated by the pressure gauge.
6. Observe the maximum inflation pressure recommended by the manufacturer of the object.
7. Do not exceed the pump's maximum permissible pressure of **5 bar / 73 PSI**.
8. Check the object periodically during inflation to prevent overinflation.
9. Make sure that the hose is not bent, twisted or obstructed during use, as this may restrict the airflow.
10. Once the required pressure has been reached, stop pumping and release the locking system.
11. Carefully remove the pump head from the valve.
12. After use, wait a few moments before touching the metal components of the pump, as they may become hot during air compression.

After use:

After completing the inflation operation:

1. Release the locking system and disconnect the pump head from the valve.
2. Inspect the pump for any signs of damage.
3. If necessary, clean the components with a clean, dry cloth.
4. Store the hose without bending or twisting it excessively.
5. Keep the adapters and inflation needle in a safe place for future use.

Maintenance and storage:

- Clean the pump regularly with a soft, dry cloth.
- Do not use solvents, aggressive chemicals or abrasive materials for cleaning.
- Do not immerse the pump in water or expose it directly to moisture.
- Regularly inspect the condition of the hose, locking system, pressure gauge and other components.
- Do not use the product if it has any damage that could affect its safe operation.
- Store the product in a clean, dry place away from heat sources.
- Do not place heavy objects on the pump or hose.

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato in conformità con i più elevati standard di sicurezza e operativi.

Prima di utilizzare il prodotto, si prega di prendere visione delle istruzioni e delle informazioni di sicurezza riportate di seguito. Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto e per le applicazioni specificate.

Questo prodotto è destinato al gonfiaggio di pneumatici per biciclette, palloni e altri oggetti gonfiabili dotati di valvole compatibili. È destinato all'uso domestico e non è adatto ad applicazioni commerciali o industriali.

Descrizione:

La pompa a pedale con manometro e due pistoni è progettata per gonfiare pneumatici di bicicletta, palloni e altri oggetti gonfiabili dotati di valvole compatibili.

La pompa è dotata di due pistoni per garantire un flusso d'aria efficiente e di un manometro per monitorare la pressione durante il gonfiaggio. Il sistema di bloccaggio permette di fissare saldamente la testina della pompa alla valvola dell'oggetto da gonfiare.

Il prodotto è destinato all'uso domestico e non è progettato per applicazioni industriali.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto per il prodotto può causare danni al prodotto stesso o incidenti.

Componenti:

- 1 – Pedale
- 2 – Valvola / Testa della pompa
- 3 – Manometro
- 4 – Cilindri
- 5 – Sistema di bloccaggio



Dati tecnici:

Codice prodotto	683385
Materiale	PA, acciaio, PVC
Pressione massima	5 bar / 73 Psi
Valvola	A36A
Manometri	Sì
Cilindri	2
Sistemi di chiusura	Sì
Peso	1,6 kg

Istruzioni generali di sicurezza:

Utilizzare la pompa esclusivamente per lo scopo previsto.

Non superare la pressione massima consentita della pompa, pari a **5 bar / 73 PSI**.

Rispettare sempre la pressione di gonfiaggio massima raccomandata dal produttore dell'oggetto da gonfiare.

Non utilizzare la pompa se il tubo flessibile, la testina della pompa, il sistema di bloccaggio o qualsiasi altro componente sono danneggiati.

Non modificare né smontare alcun componente della pompa.

Non utilizzare la pompa per scopi diversi da quelli specificati in questo manuale.

Non permettere ai bambini di utilizzare il prodotto senza la supervisione di un adulto.

Durante l'utilizzo, tenere le mani e altre parti del corpo lontane dai meccanismi in movimento.

Prestare attenzione durante la manipolazione dei componenti metallici, poiché potrebbero surriscaldarsi durante il funzionamento.

Se si riscontra un funzionamento anomalo o danni al prodotto, interromperne immediatamente l'utilizzo.

Preparazione all'uso:

- Posizionare la pompa su una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che la pompa sia posizionata correttamente e che non possa muoversi durante l'uso.
- Prima dell'uso, ispezionare il tubo flessibile, la testina della pompa, la valvola e il sistema di bloccaggio.
- Assicurarsi che questi componenti siano privi di crepe, rotture o altri danni.
- Verificare la pressione di gonfiaggio massima raccomandata dal produttore dell'oggetto da gonfiare.
- Per gli oggetti che richiedono un adattatore, selezionare l'adattatore appropriato e collegarlo correttamente.

Utilizzo della pompa:

1. Collegare la testina della pompa alla valvola dell'oggetto da gonfiare premendola saldamente sulla valvola.
2. Sollevare la leva di bloccaggio per fissare la testa della pompa alla valvola.
3. Posizionare il piede sul pedale e mantenere la pompa in posizione stabile.
4. Azionare il pedale con movimenti fluidi e controllati, applicando una pressione costante.
5. Monitorare costantemente la pressione indicata dal manometro.
6. Attenersi alla pressione di gonfiaggio massima raccomandata dal produttore dell'oggetto.
7. Non superare la pressione massima consentita della pompa, pari a **5 bar / 73 PSI**.
8. Durante il gonfiaggio, controllare periodicamente l'oggetto per evitare un gonfiaggio eccessivo.
9. Assicurarsi che il tubo flessibile non sia piegato, attorcigliato o ostruito durante l'uso, poiché ciò potrebbe limitare il flusso d'aria.
10. Una volta raggiunta la pressione richiesta, interrompere il pompaggio e sbloccare il sistema di bloccaggio.
11. Rimuovere con cautela la testina della pompa dalla valvola.
12. Dopo l'uso, attendere qualche istante prima di toccare i componenti metallici della pompa, poiché potrebbero surriscaldarsi durante la compressione dell'aria.

Dopo l'uso:

Dopo aver completato l'operazione di gonfiaggio:

1. Sbloccare il sistema di bloccaggio e scollegare la testa della pompa dalla valvola.
2. Ispezionare la pompa per individuare eventuali segni di danneggiamento.
3. Se necessario, pulire i componenti con un panno pulito e asciutto.
4. Conservare il tubo flessibile senza piegarlo o torcerlo eccessivamente.
5. Conservare gli adattatori e l'ago per il gonfiaggio in un luogo sicuro per un utilizzo futuro.

Manutenzione e stoccaggio:

- Pulire regolarmente la pompa con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare solventi, prodotti chimici aggressivi o materiali abrasivi per la pulizia.
- Non immergere la pompa in acqua né esporla direttamente all'umidità.
- Verificare regolarmente lo stato del tubo flessibile, del sistema di bloccaggio, del manometro e degli altri componenti.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni che potrebbero comprometterne il funzionamento in sicurezza.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto, lontano da fonti di calore.
- Non appoggiare oggetti pesanti sulla pompa o sul tubo flessibile.

Estimado cliente,
Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.

Antes de usar el producto, lea atentamente las instrucciones y la información de seguridad que aparecen a continuación. Utilice el producto únicamente como se describe y para las aplicaciones especificadas. Este producto está diseñado para inflar neumáticos de bicicleta, balones y otros objetos inflables equipados con válvulas compatibles. Su uso es doméstico y no es apto para aplicaciones comerciales o industriales.

Descripción:

La bomba de pie con manómetro y dos pistones está diseñada para inflar neumáticos de bicicleta, balones y otros objetos inflables equipados con válvulas compatibles.

La bomba está equipada con dos pistones para proporcionar un flujo de aire eficiente y un manómetro para controlar la presión durante el inflado. El sistema de bloqueo permite fijar de forma segura el cabezal de la bomba a la válvula del objeto que se está inflando.

El producto está destinado al uso doméstico y no está diseñado para aplicaciones industriales.

Cualquier uso distinto al previsto del producto puede ocasionar daños en el mismo o accidentes.

Componentes:

- 1 – Pedal
- 2 – Válvula / Cabezal de la bomba
- 3 – Manómetro
- 4 – Cilindros
- 5 – Sistema de bloqueo



Datos técnicos:

Código de producto	683385
Material	PA, acero, PVC
Presión máxima	5 bar / 73 psi
Válvula	A36A
manómetros	Sí
Cilindros	2
Sistemas de cierre	Sí
Peso	1,6 kg

Instrucciones generales de seguridad:

Utilice la bomba únicamente para el fin previsto.

No exceda la presión máxima permitida de la bomba de **5 bar / 73 PSI**.

Respete siempre la presión máxima de inflado recomendada por el fabricante del objeto que se está inflando.

No utilice la bomba si la manguera, el cabezal de la bomba, el sistema de bloqueo o cualquier otro componente está dañado.

No modifique ni desmonte ningún componente de la bomba.

No utilice la bomba para fines distintos a los especificados en este manual.

No permita que los niños utilicen el producto sin la supervisión de un adulto.

Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de los mecanismos móviles durante su uso.

Tenga cuidado al manipular los componentes metálicos, ya que pueden calentarse durante el funcionamiento.

Si observa algún funcionamiento anómalo o algún daño en el producto, deje de usarlo inmediatamente.

Preparación para su uso:

- Coloque la bomba sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que la bomba esté colocada correctamente y no pueda moverse durante su uso.
- Inspeccione la manguera, el cabezal de la bomba, la válvula y el sistema de bloqueo antes de usarla.
- Asegúrese de que estos componentes no presenten grietas, roturas ni otros daños.
- Compruebe la presión máxima de inflado recomendada por el fabricante del objeto que se va a inflar.
- Para los objetos que requieren un adaptador, seleccione el adaptador adecuado y colóquelo correctamente.

Uso de la bomba:

1. Conecte el cabezal de la bomba a la válvula del objeto que se va a inflar presionándolo firmemente contra la válvula.
2. Levante la palanca de bloqueo para fijar el cabezal de la bomba a la válvula.
3. Coloque el pie sobre el pedal y mantén la bomba en una posición estable.
4. Accione el pedal con movimientos suaves y controlados, aplicando una presión constante.
5. Supervise continuamente la presión indicada por el manómetro.
6. Respete la presión máxima de inflado recomendada por el fabricante del objeto.
7. No exceda la presión máxima permitida de la bomba de **5 bar / 73 PSI**.
8. Compruebe el objeto periódicamente durante el inflado para evitar que se infle en exceso.
9. Asegúrese de que la manguera no esté doblada, retorcida u obstruida durante su uso, ya que esto podría restringir el flujo de aire.
10. Una vez alcanzada la presión requerida, detenga el bombeo y libere el sistema de bloqueo.
11. Retire con cuidado el cabezal de la bomba de la válvula.
12. Tras su uso, espere unos instantes antes de tocar las partes metálicas de la bomba, ya que pueden calentarse durante la compresión del aire.

Después de su uso:

Una vez completada la operación de inflado:

1. Suelte el sistema de bloqueo y desconecte el cabezal de la bomba de la válvula.
2. Inspeccione la bomba para detectar cualquier signo de daño.
3. Si es necesario, limpie los componentes con un paño limpio y seco.
4. Guarde la manguera sin doblarla ni retorcerla en exceso.
5. Guarde los adaptadores y la aguja de inflado en un lugar seguro para su uso futuro.

Mantenimiento y almacenamiento:

- Limpie la bomba regularmente con un paño suave y seco.
- No utilice disolventes, productos químicos agresivos ni materiales abrasivos para la limpieza.
- No sumerja la bomba en agua ni la esponja directamente a la humedad.
- Inspeccione periódicamente el estado de la manguera, el sistema de bloqueo, el manómetro y demás componentes.
- No utilice el producto si presenta algún daño que pueda afectar a su funcionamiento seguro.
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco, alejado de fuentes de calor.
- No coloque objetos pesados sobre la bomba ni la manguera.

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és üzemeltetési szabványoknak megfelelően gyártottunk.

A termék használata előtt kérjük, ismerkedjen meg az alábbi utasításokkal és biztonsági információkkal. A terméket csak a leírtaknak megfelelően és a megadott alkalmazásokhoz használja.

Kerékpárgumik , labdák és egyéb, kompatibilis szelepekkel ellátott felfújható tárgyak felfújására szolgál .

Háztartási használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari alkalmazásokra .

Leírás:

A nyomásmérővel és két dugattyúval ellátott lábpumpa kerékpárgumik , labdák és más, kompatibilis szeleppel ellátott felfújható tárgyak felfújására szolgál.

A pumpa két dugattyúval van felszerelve a hatékony légáramlás biztosítása érdekében, valamint egy nyomásmérővel a nyomás ellenőrzésére felfújás közben. A rögzítőrendszer lehetővé teszi a pumpafej biztonságos rögzítését a felfújandó tárgy szelepéhez.

A termék háztartási használatra készült, ipari alkalmazásokhoz nem alkalmas.

A termék rendeltetésétől eltérő bármilyen használat a termék károsodásához vagy balesethez vezethet.

Alkatrészek:

- 1 – Pedál
- 2 – Szelep-/szivattyúfej
- 3 – Nyomásmérő
- 4 – Hengerek
- 5 – Zárórendszer



Műszaki adatok:

Termékkód	683385
Anyag	PA, acél, PVC
Maximális nyomás	5 bar / 73 Psi
Szelep	A36A
Nyomásmérők	Igen
Hengerek	2
Zárrendszerek	Igen
Súly	1,6 kg

Általános biztonsági utasítások:

A szivattyút csak a rendeltetésének megfelelően használja.

Ne lépje túl a szivattyú maximálisan megengedett **5 bar / 73 PSI nyomását** .

Mindig tartsa be a felfújandó tárgy gyártója által ajánlott maximális felfújási nyomást.

Ne használja a szivattyút, ha a tömlő, a szivattyúfej, a zárórendszer vagy bármely más alkatrész sérült.

Ne módosítsa vagy szerelje szét a szivattyú egyetlen alkatrészét sem.

Ne használja a szivattyút a jelen kézikönyvben meghatározottaktól eltérő célokra.

Ne engedje, hogy gyermekek felnőtt felügyelete nélkül használják a terméket.

Használat közben tartsa távol a kezét és testének más részeit a mozgó mechanizmusoktól.

Legyen óvatos a fém alkatrészek kezelésekor, mivel működés közben felforrósodhatnak.

Ha bármilyen rendellenes működést vagy sérülést észlel a terméken, azonnal hagyja abba a használatát.

előkészítés :

- Helyezze a szivattyút sík és stabil felületre.
- Győződjön meg arról, hogy a szivattyú megfelelően van elhelyezve, és használat közben nem mozdul el.
- Használat előtt ellenőrizze a tömlőt, a szivattyúfejet, a szelepet és a zárórendszert.
- Győződjön meg arról, hogy ezek az alkatrészek repedésektől, törésektől vagy egyéb sérülésektől mentesek.
- Ellenőrizze a felfújandó tárgy gyártója által ajánlott maximális felfújási nyomást.
- Adaptert igénylő tárgyak esetén válassza ki a megfelelő adaptert, és csatlakoztassa azt helyesen.

A szivattyú használata:

1. Csatlakoztassa a pumpafejet a felfújandó tárgy szelepéhez úgy, hogy erősen rányomja a szelepre.
2. Emelje fel a rögzítőkart, hogy a szivattyúfejet a szelephez rögzítse.
3. Helyezze a lábát a pedálra, és tartsa a pumpát stabil helyzetben.
4. A pedált sima és kontrollált mozdulatokkal, állandó nyomást gyakorolva kell működtetni.
5. Folyamatosan figyelje a nyomásmérő által jelzett nyomást.
6. Tartsa be a tárgy gyártója által ajánlott maximális felfújási nyomást.
7. Ne lépje túl a szivattyú maximálisan megengedett **5 bar / 73 PSI nyomását** .
8. Felfújás közben rendszeresen ellenőrizze a tárgyat, hogy elkerülje a túlzott felfújást.
9. Használat közben ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megtörve, megsavarodva vagy eltömődve, mert ez korlátozhatja a légáramlást.
10. Miután elérte a kívánt nyomást, állítsa le a pumpálást és oldja ki a rögzítőrendszert.
11. Óvatosan vegye le a szivattyúfejet a szelepről.
12. Használat után várjon néhány percet, mielőtt megérinti a pumpa fém alkatrészeit, mivel azok a levegő sűrítése során felforrósodhatnak.

Használat után:

A felfújási művelet befejezése után:

1. Oldja ki a rögzítőrendszert, és válassza le a szivattyúfejet a szelepről.
2. Vizsgálja meg a szivattyút, hogy látható-e rajta bármilyen sérülés jele.
3. Szükség esetén tisztítsa meg az alkatrészeket egy tiszta, száraz ruhával.
4. A tömlőt túlzott hajlítás vagy csavarás nélkül tárolja.
5. Az adaptereket és a felfújó tűt tartsa biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából .

Karbantartás és tárolás:

- Rendszeresen tisztítsa meg a szivattyút egy puha, száraz ruhával.
- Ne használjon oldószereket, agresszív vegyszereket vagy súrolószereket a tisztításhoz.
- Ne merítse a szivattyút vízbe, és ne tegye ki közvetlenül nedvességnek.
- Rendszeresen ellenőrizze a tömlőt, a zárórendszer, a nyomásmérő és egyéb alkatrészek állapotát.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülés látható rajta, amely befolyásolhatja a biztonságos működését.
- A terméket tiszta, száraz helyen, hőforrásoktól távol tárolja.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a szivattyúra vagy a tömlőre.

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, εξοικειωθείτε με τις παρακάτω οδηγίες και πληροφορίες ασφαλείας. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τις καθορισμένες εφαρμογές.

Αυτό το προϊόν προορίζεται για το φούσκωμα ελαστικών ποδηλάτων, μπαλών και άλλων φουσκωτών αντικειμένων που είναι εξοπλισμένα με συμβατές βαλβίδες. Προορίζεται για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλο για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.

Περιγραφή:

Η ποδοκίνητη αντλία με μανόμετρο και δύο έμβολα έχει σχεδιαστεί για το φούσκωμα ελαστικών ποδηλάτων, μπαλών και άλλων φουσκωτών αντικειμένων που είναι εξοπλισμένα με συμβατές βαλβίδες.

Η αντλία είναι εξοπλισμένη με δύο έμβολα για την παροχή αποτελεσματικής ροής αέρα και ένα μανόμετρο για την παρακολούθηση της πίεσης κατά το φούσκωμα. Το σύστημα ασφάλισης επιτρέπει στην κεφαλή της αντλίας να στερεώνεται με ασφάλεια στη βαλβίδα του αντικειμένου που φουσκώνεται.

Το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση και δεν έχει σχεδιαστεί για βιομηχανικές εφαρμογές. Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτήν για την οποία προορίζεται το προϊόν μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή ατυχήματα.

Στοιχεία:

- 1 – Πεντάλ
- 2 – Βαλβίδα / Κεφαλή αντλίας
- 3 – Μανόμετρο
- 4 – Κύλινδροι
- 5 – Σύστημα κλειδώματος

**Τεχνικά δεδομένα:**

Κωδικός προϊόντος	683385
Υλικό	PA, Χάλυβας, PVC
Μέγιστη πίεση	5 bar / 73 Psi
Βαλβίδα	A36A
Μετρητές πίεσης	Ναί
Κύλινδροι	2
Συστήματα κλειδώματος	Ναί
Βάρος	1,6 κιλά

Γενικές οδηγίες ασφαλείας:

Χρησιμοποιήστε την αντλία μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό της.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση της αντλίας των **5 bar / 73 PSI**.

Να τηρείτε πάντα τη μέγιστη πίεση φουσκώματος που συνιστά ο κατασκευαστής του αντικειμένου που φουσκώνει.

Μην χρησιμοποιείτε την αντλία εάν ο εύκαμπτος σωλήνας, η κεφαλή της αντλίας, το σύστημα ασφάλισης ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά.

Μην τροποποιείτε ή αποσυναρμολογείτε κανένα εξάρτημα της αντλίας.

Μην χρησιμοποιείτε την αντλία για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν το προϊόν χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.

Κρατήστε τα χέρια και άλλα μέρη του σώματος μακριά από κινούμενους μηχανισμούς κατά τη χρήση. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε μεταλλικά εξαρτήματα, καθώς ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη λειτουργία. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε μη φυσιολογική λειτουργία ή ζημιά στο προϊόν, διακόψτε αμέσως τη χρήση του.

Προετοιμασία για χρήση:

- Τοποθετήστε την αντλία σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η αντλία είναι σωστά τοποθετημένη και δεν μπορεί να μετακινηθεί κατά τη χρήση.
- Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα, την κεφαλή της αντλίας, τη βαλβίδα και το σύστημα ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτά τα εξαρτήματα δεν έχουν ρωγμές, σπασίματα ή άλλες ζημιές.
- Ελέγξτε τη μέγιστη πίεση φουσκώματος που συνιστά ο κατασκευαστής του αντικειμένου που πρόκειται να φουσκωθεί.
- Για αντικείμενα που απαιτούν προσαρμογέα, επιλέξτε τον κατάλληλο προσαρμογέα και συνδέστε τον σωστά.

Χρήση της αντλίας:

1. Συνδέστε την κεφαλή της αντλίας στη βαλβίδα του αντικειμένου που πρόκειται να φουσκώσει πιέζοντάς την σταθερά πάνω στη βαλβίδα.
2. Σηκώστε τον μοχλό ασφάλισης για να ασφαλίσετε την κεφαλή της αντλίας στη βαλβίδα.
3. Τοποθετήστε το πόδι σας στο πεντάλ και κρατήστε την αντλία σε σταθερή θέση.
4. Χειριστείτε το πεντάλ με ομαλές και ελεγχόμενες κινήσεις, ασκώντας σταθερή πίεση.
5. Παρακολουθείτε συνεχώς την πίεση που υποδεικνύεται από το μανόμετρο.
6. Τηρήστε τη μέγιστη πίεση φουσκώματος που συνιστά ο κατασκευαστής του αντικειμένου.
7. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση της αντλίας των **5 bar / 73 PSI**.
8. Ελέγχετε το αντικείμενο περιοδικά κατά τη διάρκεια του φουσκώματος για να αποφύγετε το υπερφούσκωμα.
9. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν είναι λυγισμένος, στριμμένος ή μπλοκαρισμένος κατά τη χρήση, καθώς αυτό μπορεί να περιορίσει τη ροή του αέρα.
10. Μόλις επιτευχθεί η απαιτούμενη πίεση, διακόψτε την άντληση και απελευθερώστε το σύστημα ασφάλισης.
11. Αφαιρέστε προσεκτικά την κεφαλή της αντλίας από τη βαλβίδα.
12. Μετά τη χρήση, περιμένετε λίγα λεπτά πριν αγγίξετε τα μεταλλικά εξαρτήματα της αντλίας, καθώς ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη συμπίεση του αέρα.

Μετά τη χρήση:

Μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας φουσκώματος:

1. Απελευθερώστε το σύστημα ασφάλισης και αποσυνδέστε την κεφαλή της αντλίας από τη βαλβίδα.
2. Επιθεωρήστε την αντλία για τυχόν σημάδια ζημιάς.
3. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα εξαρτήματα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
4. Αποθηκεύστε τον εύκαμπτο σωλήνα χωρίς να τον λυγίζετε ή να τον στρίβετε υπερβολικά.
5. Φυλάξτε τους προσαρμογείς και τη βελόνα φουσκώματος σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Καθαρίζετε την αντλία τακτικά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, επιθετικά χημικά ή λειαντικά υλικά για τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε την αντλία σε νερό και μην την εκθέτετε απευθείας σε υγρασία.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα, του συστήματος ασφάλισης, του μανόμετρου και άλλων εξαρτημάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει οποιαδήποτε ζημιά που θα μπορούσε να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία του.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό, ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στην αντλία ή τον εύκαμπτο σωλήνα.

Уважаеми клиенте,

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

Преди употреба на продукта, моля, запознайте се с инструкциите и информацията за безопасност по-долу. Използвайте продукта само по описания начин и за посочените приложения.

Този продукт е предназначен за напompване на велосипедни гуми, топки и други надуваеми предмети, оборудвани със съвместими вентили. Предназначен е за домашна употреба и не е подходящ за търговски или промишлени приложения.

Описание:

Крачната помпа с манометър и две бутала е предназначена за напompване на велосипедни гуми, топки и други надуваеми предмети, оборудвани със съвместими вентили.

Помпата е оборудвана с две бутала за осигуряване на ефикасен въздушен поток и манометър за наблюдение на налягането по време на напompване. Заклучващата система позволява главата на помпата да бъде здраво закрепена към вентила на надуваемия обект. Продуктът е предназначен за домашна употреба и не е предназначен за промишлени приложения.

Всяка употреба, различна от предназначението на продукта, може да доведе до повреда на продукта или инциденти.

Компоненти:

- 1 – Педал
- 2 – Вентил/Глава на помпата
- 3 – Манометър
- 4 – Цилиндри
- 5 – Заклучваща система



Технически данни:

Код на продукта	683385
Материал	РА, Стомана, PVC
Максимално налягане	5 бара / 73 Psi
Клапан	A36A
Манометри	Да
Цилиндри	2
Заклучващи системи	Да
Тегло	1,6 кг

Общи инструкции за безопасност:

Използвайте помпата само по предназначение.

Не превишавайте максимално допустимото налягане на помпата от **5 бара / 73 PSI**.

Винаги спазвайте максималното налягане на напompване, препоръчано от производителя на предмета, който ще напompвате.

Не използвайте помпата, ако маркучът, главата на помпата, заключващата система или друг компонент са повредени.

Не модифицирайте и не разглобявайте никакви компоненти на помпата.

Не използвайте помпата за цели, различни от посочените в това ръководство.

Не позволявайте на деца да използват продукта без надзор от възрастен.

Дръжте ръцете и други части на тялото далеч от движещи се механизми по време на употреба.

Бъдете внимателни, когато боравите с метални компоненти, тъй като те могат да се нагряват по време на

работа.

Ако забележите някаква необичайна работа или повреда на продукта, незабавно спрете да го използвате.

Подготовка за употреба:

- Поставете помпата върху равна и стабилна повърхност.
- Уверете се, че помпата е правилно позиционирана и не може да се движи по време на употреба.
- Проверете маркуча, главата на помпата, клапана и заключващата система преди употреба.
- Уверете се, че тези компоненти са без пукнатини, счупвания или други повреди.
- Проверете максималното налягане на напompване, препоръчано от производителя на предмета, който ще се напompва.
- За обекти, изискващи адаптер, изберете подходящия адаптер и го прикрепете правилно

Използване на помпата:

1. Свържете главата на помпата с вентила на обекта, който ще се напompва, като я притиснете здраво към вентила.
2. Повдигнете заключващия лост, за да закрепите главата на помпата към клапана.
3. Поставете крака си върху педала и дръжте помпата в стабилно положение.
4. Управлявайте педала с плавни и контролирани движения, прилагайки постоянно налягане.
5. Непрекъснато следете налягането, показано от манометъра.
6. Спазвайте максималното налягане на напompване, препоръчано от производителя на обекта.
7. Не превишавайте максимално допустимото налягане на помпата от **5 бара / 73 PSI**.
8. Проверявайте предмета периодично по време на напompване, за да предотвратите пренапompване.
9. Уверете се, че маркучът не е огънат, усукан или запушен по време на употреба, тъй като това може да ограничи въздушния поток.
10. След като се достигне необходимото налягане, спрете изпompването и освободете заключващата система.
11. Внимателно свалете главата на помпата от вентила.
12. След употреба изчакайте няколко минути, преди да докоснете металните компоненти на помпата, тъй като те могат да се нагряят по време на компресията на въздуха.

След употреба:

След завършване на операцията по надуване:

1. Освободете заключващата система и разкачете главата на помпата от вентила.
2. Проверете помпата за евентуални признаци на повреда.
3. Ако е необходимо, почистете компонентите с чиста, суха кърпа.
4. Съхранявайте маркуча, без да го огъвате или усуквате прекомерно.
5. Съхранявайте адаптерите и иглата за напompване на сигурно място за бъдеща употреба.

Поддръжка и съхранение:

- Почистявайте помпата редовно с мека, суха кърпа.
- Не използвайте разтворители, агресивни химикали или абразивни материали за почистване.
- Не потапяйте помпата във вода и не я излагайте директно на влага.
- Редовно проверявайте състоянието на маркуча, заключващата система, манометъра и другите компоненти.
- Не използвайте продукта, ако има повреди, които биха могли да повлияят на безопасната му работа.
- Съхранявайте продукта на чисто и сухо място, далеч от източници на топлина.
- Не поставяйте тежки предмети върху помпата или маркуча.

Lieber Kunde,

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wurde.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die nachfolgenden Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Anwendungen. Dieses Produkt dient zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Bällen und anderen aufblasbaren Gegenständen mit kompatiblen Ventilen. Es ist für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen geeignet.

Beschreibung:

Die Fußpumpe mit Manometer und zwei Kolben ist zum Aufpumpen von Fahrradreifen, Bällen und anderen aufblasbaren Gegenständen mit kompatiblen Ventilen konzipiert.

Die Pumpe ist mit zwei Kolben für einen effizienten Luftstrom und einem Manometer zur Drucküberwachung während des Aufpumpens ausgestattet. Das Verriegelungssystem ermöglicht die sichere Befestigung des Pumpenkopfes am Ventil des aufzupumpenden Objekts.

Das Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für industrielle Anwendungen konzipiert.

Jede andere als die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts kann zu Produktschäden oder Unfällen führen.

Komponenten:

- 1 – Pedal
- 2 – Ventil / Pumpenkopf
- 3 – Manometer
- 4 – Zylinder
- 5 – Verriegelungssystem



Technische Daten:

Produktcode	683385
Material	PA, Stahl, PVC
Maximaler Druck	5 bar / 73 Psi
Ventil	A36A
Manometer	Ja
Zylinder	2
Schließsysteme	Ja
Gewicht	1,6 kg

Allgemeine Sicherheitshinweise:

Verwenden Sie die Pumpe nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Der maximal zulässige Pumpendruck von **5 bar / 73 PSI darf nicht überschritten werden**.

Beachten Sie stets den vom Hersteller des aufzublasenden Gegenstands empfohlenen maximalen Aufblasdruck.

Verwenden Sie die Pumpe nicht, wenn der Schlauch, der Pumpenkopf, das Verriegelungssystem oder eine andere Komponente beschädigt ist.

Die Pumpe darf weder verändert noch auseinandergenommen werden.

Verwenden Sie die Pumpe nur für die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke.

Kinder dürfen das Produkt nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

Halten Sie Hände und andere Körperteile während der Benutzung von beweglichen Mechanismen fern.

Beim Umgang mit Metallbauteilen ist Vorsicht geboten, da diese sich während des Betriebs erhitzen können.

Sollten Sie Funktionsstörungen oder Beschädigungen am Produkt feststellen, stellen Sie die Benutzung sofort ein.

Vorbereitung zur Verwendung:

- Stellen Sie die Pumpe auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie sicher, dass die Pumpe richtig positioniert ist und sich während des Gebrauchs nicht bewegen kann.
- Vor Gebrauch Schlauch, Pumpenkopf, Ventil und Verriegelungssystem prüfen.
- Stellen Sie sicher, dass diese Bauteile frei von Rissen, Brüchen oder anderen Beschädigungen sind.
- Prüfen Sie den vom Hersteller des aufzublasenden Gegenstands empfohlenen maximalen Aufblasdruck.
- Bei Objekten, die einen Adapter benötigen, wählen Sie den passenden Adapter aus und schließen Sie ihn korrekt an.

Verwendung der Pumpe:

1. Verbinden Sie den Pumpenkopf mit dem Ventil des aufzublasenden Gegenstands, indem Sie ihn fest auf das Ventil drücken.
2. Heben Sie den Verriegelungshebel an, um den Pumpenkopf am Ventil zu befestigen.
3. Stellen Sie Ihren Fuß auf das Pedal und halten Sie die Pumpe in einer stabilen Position.
4. Betätigen Sie das Pedal mit gleichmäßigen und kontrollierten Bewegungen und üben Sie dabei konstanten Druck aus.
5. Den vom Manometer angezeigten Druck ständig überwachen.
6. Beachten Sie den vom Hersteller des Produkts empfohlenen maximalen Aufblasdruck.
7. Der maximal zulässige Pumpendruck von **5 bar / 73 PSI darf nicht überschritten werden**.
8. Überprüfen Sie das Objekt während des Aufblasens regelmäßig, um ein Überblasen zu verhindern.
9. Achten Sie darauf, dass der Schlauch während des Gebrauchs nicht geknickt, verdreht oder verstopft ist, da dies den Luftstrom behindern kann.
10. Sobald der erforderliche Druck erreicht ist, das Pumpen einstellen und das Verriegelungssystem lösen.
11. Den Pumpenkopf vorsichtig vom Ventil abnehmen.
12. Warten Sie nach Gebrauch einige Augenblicke, bevor Sie die Metallteile der Pumpe berühren, da diese sich während der Luftkompression erhitzen können.

Nach Gebrauch:

Nach Abschluss der Inflationsoperation:

1. Das Verriegelungssystem lösen und den Pumpenkopf vom Ventil trennen.
2. Überprüfen Sie die Pumpe auf etwaige Beschädigungen.
3. Reinigen Sie die Bauteile gegebenenfalls mit einem sauberen, trockenen Tuch.
4. Lagern Sie den Schlauch so, dass er nicht übermäßig geknickt oder verdreht wird.
5. Bewahren Sie die Adapter und die Aufblasnadel an einem sicheren Ort für den späteren Gebrauch auf.

Wartung und Lagerung:

- Reinigen Sie die Pumpe regelmäßig mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, aggressive Chemikalien oder Scheuermittel.
- Die Pumpe darf nicht in Wasser getaucht oder direkt Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schlauchs, des Verriegelungssystems, des Manometers und anderer Komponenten.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Beschädigungen aufweist, die seine sichere Funktion beeinträchtigen könnten.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, trockenen Ort fern von Wärmequellen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Pumpe oder den Schlauch.

Cher client,

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué conformément aux normes de sécurité et d'utilisation les plus strictes.

Avant d'utiliser le produit, veuillez prendre connaissance des instructions et des consignes de sécurité ci-dessous. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les applications spécifiées.

Ce produit est conçu pour gonfler les pneus de vélo, les ballons et autres objets gonflables équipés de valves compatibles. Il est destiné à un usage domestique et ne convient pas à des applications commerciales ou industrielles.

Description:

La pompe à pied avec manomètre et deux pistons est conçue pour gonfler les pneus de vélo, les ballons et autres objets gonflables équipés de valves compatibles.

La pompe est équipée de deux pistons pour assurer un flux d'air efficace et d'un manomètre permettant de contrôler la pression pendant le gonflage. Le système de verrouillage permet de fixer solidement la tête de pompe à la valve de l'objet à gonfler.

Ce produit est destiné à un usage domestique et n'est pas conçu pour des applications industrielles.

Toute utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné peut entraîner des dommages au produit ou des accidents.

Composants :

- 1 – Pédale
- 2 – Valve / Tête de pompe
- 3 – Manomètre
- 4 – Cylindres
- 5 – Système de verrouillage



Données techniques :

Code produit	683385
Matériel	PA, acier, PVC
Pression maximale	5 bar / 73 psi
Soupape	A36A
manomètres	Oui
Cylindres	2
Systèmes de verrouillage	Oui
Poids	1,6 kg

Consignes générales de sécurité :

Utilisez la pompe uniquement pour l'usage auquel elle est destinée.

Ne pas dépasser la pression maximale admissible de la pompe de **5 bar / 73 PSI**.

Respectez toujours la pression de gonflage maximale recommandée par le fabricant de l'objet à gonfler.

N'utilisez pas la pompe si le tuyau, la tête de pompe, le système de verrouillage ou tout autre composant est endommagé.

Ne modifiez ni ne démontez aucun composant de la pompe.

N'utilisez pas la pompe à d'autres fins que celles spécifiées dans ce manuel.

Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte.

Pendant l'utilisation, tenez vos mains et les autres parties de votre corps éloignées des mécanismes en mouvement.

Manipulez les composants métalliques avec précaution, car ils peuvent devenir chauds pendant leur

fonctionnement.

Si vous constatez un fonctionnement anormal ou un dommage au produit, cessez immédiatement de l'utiliser.

Préparation à l'emploi :

- Placez la pompe sur une surface plane et stable.
- Assurez-vous que la pompe est correctement positionnée et qu'elle ne peut pas bouger pendant son utilisation.
- Avant utilisation, inspectez le tuyau, la tête de pompe, la vanne et le système de verrouillage.
- Assurez-vous que ces composants ne présentent ni fissures, ni cassures, ni autres dommages.
- Vérifiez la pression de gonflage maximale recommandée par le fabricant de l'objet à gonfler.
- Pour les objets nécessitant un adaptateur, sélectionnez l'adaptateur approprié et fixez-le correctement.

Utilisation de la pompe :

1. Raccordez la tête de pompe à la valve de l'objet à gonfler en appuyant fermement dessus.
2. Relevez le levier de verrouillage pour fixer la tête de pompe à la vanne.
3. Placez votre pied sur la pédale et maintenez la pompe en position stable.
4. Actionnez la pédale par des mouvements fluides et contrôlés, en appliquant une pression constante.
5. Surveillez en permanence la pression indiquée par le manomètre.
6. Respectez la pression de gonflage maximale recommandée par le fabricant de l'objet.
7. Ne pas dépasser la pression maximale admissible de la pompe de **5 bar / 73 PSI**.
8. Vérifiez périodiquement l'objet pendant le gonflage afin d'éviter un surgonflage.
9. Veillez à ce que le tuyau ne soit ni plié, ni tordu, ni obstrué pendant son utilisation, car cela pourrait restreindre le flux d'air.
10. Une fois la pression requise atteinte, arrêtez le pompage et déverrouillez le système de verrouillage.
11. Retirez délicatement la tête de pompe de la vanne.
12. Après utilisation, attendez quelques instants avant de toucher les composants métalliques de la pompe, car ils peuvent devenir chauds pendant la compression de l'air.

Après utilisation :

Après avoir terminé l'opération de gonflage :

1. Déverrouillez le système de verrouillage et déconnectez la tête de pompe de la vanne.
2. Inspectez la pompe pour détecter tout signe de dommage.
3. Si nécessaire, nettoyez les composants avec un chiffon propre et sec.
4. Rangez le tuyau sans le plier ni le tordre excessivement.
5. Conservez les adaptateurs et l'aiguille de gonflage dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

Entretien et stockage :

- Nettoyez régulièrement la pompe avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques agressifs ni de matériaux abrasifs pour le nettoyage.
- Ne pas immerger la pompe dans l'eau ni l'exposer directement à l'humidité.
- Inspectez régulièrement l'état du tuyau, du système de verrouillage, du manomètre et des autres composants.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages susceptibles d'affecter son bon fonctionnement.
- Conservez le produit dans un endroit propre et sec, à l'abri des sources de chaleur.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la pompe ou le tuyau.

Querido cliente,

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e operação.

Antes de usar o produto, familiarize-se com as instruções e informações de segurança abaixo. Use o produto somente conforme descrito e para as aplicações especificadas.

Este produto destina-se a encher pneus de bicicleta, bolas e outros objetos insufláveis equipados com válvulas compatíveis. É destinado ao uso doméstico e não é adequado para aplicações comerciais ou industriais.

Descrição:

A bomba de pé com manômetro e dois pistões foi projetada para inflar pneus de bicicleta, bolas e outros objetos infláveis equipados com válvulas compatíveis.

A bomba está equipada com dois pistões para proporcionar um fluxo de ar eficiente e um manômetro para monitorar a pressão durante o enchimento. O sistema de travamento permite que a cabeça da bomba seja fixada com segurança à válvula do objeto que está sendo inflado. O produto destina-se ao uso doméstico e não foi projetado para aplicações industriais.

Qualquer uso que não seja aquele para o qual o produto foi projetado pode resultar em danos ao produto ou acidentes.

Componentes:

- 1 – Pedal
- 2 – Válvula / Cabeçote da bomba
- 3 – Manômetro
- 4 – Cilindros
- 5 – Sistema de travamento



Dados técnicos:

Código do produto	683385
Material	PA, Aço, PVC
Pressão máxima	5 bar / 73 Psi
Válvula	A36A
Manômetros	Sim
Cilindros	2
Sistemas de travamento	Sim
Peso	1,6 kg

Instruções gerais de segurança:

Utilize a bomba apenas para o fim a que se destina.

Não exceda a pressão máxima permitida da bomba, que é de **5 bar / 73 PSI**.

Respeite sempre a pressão máxima de inflação recomendada pelo fabricante do objeto que está sendo inflado.

Não utilize a bomba se a mangueira, a cabeça da bomba, o sistema de travamento ou qualquer outro componente estiver danificado.

Não modifique nem desmonte nenhum componente da bomba.

Não utilize a bomba para fins diferentes dos especificados neste manual.

Não permita que crianças usem o produto sem a supervisão de um adulto.

Durante o uso, mantenha as mãos e outras partes do corpo afastadas dos mecanismos em movimento.

Tenha cuidado ao manusear componentes metálicos, pois eles podem aquecer durante o funcionamento.

Caso note qualquer funcionamento anormal ou dano ao produto, pare de usá-lo imediatamente.

Preparação para uso:

- Coloque a bomba em uma superfície plana e estável.
- Certifique-se de que a bomba esteja posicionada corretamente e não se mova durante o uso.
- Antes de usar, inspecione a mangueira, a cabeça da bomba, a válvula e o sistema de travamento.
- Certifique-se de que esses componentes estejam livres de rachaduras, quebras ou outros danos.
- Verifique a pressão máxima de inflação recomendada pelo fabricante do objeto a ser inflado.
- Para objetos que requerem um adaptador, selecione o adaptador apropriado e fixe-o corretamente.

Utilizando a bomba:

1. Conecte a cabeça da bomba à válvula do objeto a ser inflado, pressionando-a firmemente contra a válvula.
2. Levante a alavanca de travamento para fixar a cabeça da bomba à válvula.
3. Coloque o pé no pedal e mantenha a bomba em uma posição estável.
4. Acione o pedal utilizando movimentos suaves e controlados, aplicando pressão constante.
5. Monitore continuamente a pressão indicada pelo manômetro.
6. Observe a pressão máxima de inflação recomendada pelo fabricante do produto.
7. Não exceda a pressão máxima permitida da bomba, que é de **5 bar / 73 PSI**.
8. Verifique o objeto periodicamente durante a inflação para evitar a sobreinflação.
9. Certifique-se de que a mangueira não esteja dobrada, torcida ou obstruída durante o uso, pois isso pode restringir o fluxo de ar.
10. Assim que a pressão necessária for atingida, pare de bombear e libere o sistema de travamento.
11. Remova cuidadosamente a cabeça da bomba da válvula.
12. Após o uso, aguarde alguns instantes antes de tocar nos componentes metálicos da bomba, pois eles podem aquecer durante a compressão do ar.

Após o uso:

Após a conclusão da operação de inflação:

1. Libere o sistema de travamento e desconecte a cabeça da bomba da válvula.
2. Inspeção a bomba para verificar se há sinais de danos.
3. Se necessário, limpe os componentes com um pano limpo e seco.
4. Guarde a mangueira sem dobrá-la ou torcê-la excessivamente.
5. Guarde os adaptadores e a agulha de enchimento em local seguro para uso futuro.

Manutenção e armazenamento:

- Limpe a bomba regularmente com um pano macio e seco.
- Não utilize solventes, produtos químicos agressivos ou materiais abrasivos para a limpeza.
- Não mergulhe a bomba em água nem a exponha diretamente à umidade.
- Inspeção regularmente o estado da mangueira, do sistema de travamento, do manômetro e de outros componentes.
- Não utilize o produto se este apresentar qualquer dano que possa afetar seu funcionamento seguro.
- Armazene o produto em local limpo e seco, longe de fontes de calor.
- Não coloque objetos pesados sobre a bomba ou a mangueira.